



**PHILIPS**

## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

#### Danger

- Keep the adapter dry (Fig. 1).

#### Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

#### Caution

- Never immerse the cleaning system or the charging stand in water and do not rinse it under the tap (Fig. 1).
- Never immerse the shaver in water. Do not use the shaver in the bath or in the shower.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- If your shaver comes with a cleaning system, always use the original Philips cleaning fluid (cartridge or bottle, depending on the type of cleaning system).
- Always place the cleaning system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- If your cleaning system uses a cleaning cartridge, always make sure that the cartridge compartment is closed before you use the cleaning system to clean or charge the shaver.
- When the cleaning system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.
- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

## ČEŠTINA

### Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může u různých výrobků lišit.

#### Nebezpečí

- Adaptér udržujte v suchu (Obr. 1).

#### Varování

- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Holicí strojek před čištěním pod tekoucí vodou vždy odpojte od sítě.
- Přístroj před použitím zkontrolujte. Nepoužívejte jej, pokud je poškozený. Mohlo by dojít ke zranění. Poškozené části vždy vyměňte za původní typ.

## Upozornění

- Čisticí systém ani nabíjecí stojan neponořujte do vody, ani je neoplachujte pod tekoucí vodou (Obr. 1).
- Holicí strojek nikdy neponořujte do vody. Nepoužívejte holicí strojek ve vaně nebo ve sprše.
- Pro oplachování holicího strojku nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 80 °C.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Pokud je holicí strojek vybaven čisticím systémem, vždy používejte originální čisticí kapalinu Philips (kazetu nebo lahvičku v závislosti na typu čisticího systému).
- Čisticí systém pokládejte vždy na stabilní vodorovný povrch, aby nedocházelo k úniku kapaliny.
- Pokud čisticí systém používá čisticí kazetu, před jeho použitím pro čištění nebo nabití holicího strojku se vždy ujistěte, že je přihrádka pro kazetu uzavřena.
- Když je čisticí systém připraven k použití, nepohybujte s ním, aby nedocházelo k úniku čisticí kapaliny.
- Ze zásuvky ve spodní části holicího strojku může po opláchnutí vytékat voda. To je normální a nehrozí žádné nebezpečí, protože veškeré elektronické díly holicího strojku

jsou uzavřeny ve vodotěsné napájecí jednotce uvnitř strojku.

### Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

### Obecné informace

- Tento holicí strojek lze bezpečně čistit pod tekoucí vodou (Obr. 2).
- Přístroj lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: Lc = 69 dB (A)

### Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (Obr. 3).
- Tento symbol znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěnou nabíjecí baterii, kterou nelze likvidovat spolu s běžným komunálním odpadem (2006/66/ES). Důrazně doporučujeme, abyste výrobek zanesli do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmutí nabíjecí baterie na odbornících (Obr. 4).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a nabíjecích baterií. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

### Vyjmutí nabíjecí baterie

Nabíjecí baterii z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li baterii vyjmát, ujistěte se, že je zcela vybitá.

- 1 Zkontrolujte, zda se v zadní straně holicího strojku nebo v prostoru pro ostřížené vlasy nacházejí šrouby. Pokud ano, vyjměte je.
- 2 Pomocí šroubováku demontujte přední a/nebo zadní panel přístroje. V případě potřeby také demontujte další šrouby a/nebo díly, dokud nevidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem.
- 3 Vyjměte nabíjecí baterii.

### Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### General

- This shaver can be safely cleaned under the tap (Fig. 2).
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 69dB(A)

### Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 3).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health

### Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1 Check if there are screws in the back of the shaver or in the hair chamber. If so, remove them.
- 2 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

### Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

## Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo samostatným záručním listu s celosvětovou platností.

## Omezení záruky

Na holicí hlavy (planžety a kryty) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

## EESTI

### Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit! Philipsi tootetoe paremaks kasutamiseks registreerige oma toode saidil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Tähtis ohutusalaane teave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Kaasasolevad tarvikud võivad erinevate toodete puhul olla erinevad.

#### Oht

- Hoidke adapterit kuivana (Jn 1).

#### Hoiatus

- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

- Võtke alati pistik pistikupesast välja enne pardli kraani all pesemist.
- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Ärge kasutage kahjustatud seadet, sest see võib põhjustada vigastusi. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosa vastu välja.

#### Ettevaatust

- Ärge kastke puhastussüsteemi või laadimisalust vette ega loputage neid voolava vee all (Jn 1).
- Ärge kastke pardlit vette. Ärge kasutage seadet vannis või duši all olles.
- Ärge kunagi kasutage pardli loputamiseks 80 °C kuumemat vett.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiini või atsetoon.
- Kui pardel on varustatud puhastussüsteemiga, kasutage alati originaalset Philipsi puhastusvedelikku (kassett või pudel, sõltuvalt puhastussüsteemi tüübist).
- Pange puhastussüsteem lekkimise ärahoidmiseks alati kindlale, tasasele ja horisontaalsele pinnale.
- Kui teie süsteem kasutab puhastuskassetti, veenduge alati enne puhastussüsteemi kasutamist või pardli laadimist, et kasseti kamber on suletud.

- Ärge kasutusvalmis puhastussüsteemi pesuvahendi lekkimise ärahoidmiseks teise kohta paigutage.
- Loputamise ajal võib pardli põhjas olevast pistikupesast vett välja tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on pardli sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.

#### Elektromagnetväljad (EMF)

- See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.
- #### Üldteave
- Seda pardlit võib ohutult pesta voolava vee all (Jn 2).
  - Seadet sobib kasutada toitepingel 100-240 volti.
  - Adapter muundab 100–240 voldise pinget ohutuks vähem kui 24-voldiseks pingeks.
  - Maksimalne müratase: Lc = 69dB(A)

#### Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (Jn 3).
- See sümbol tähendab, et toode sisaldab sisesehitatud laetavat akut, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2006/66/EÜ). Soovitame teil tungivalt viia toode ametlikku kogumispunkti või Philipsi hoolduskeskusesse, et lasta laetav aku asjatundjal eemaldada (Jn 4).
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning laetavate akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

#### Laetava aku eemaldamine

**Võtke laetav aku seadmest välja ainult siis, kui kõrvaldate pardli kasutusest. Veenduge selles, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.**

- 1** Kontrollige, kas pardli tagaküljel või karvakambris on kruvid. Kui jah, eemaldage need.

- 2** Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel. Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaati koos laetava akuga.

- 3** Eemaldage laetav aku.

#### Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või lugege läbi üleilmne garantii leht.

#### Garantiipiirangud

Raseerimispeade (nii lõiketerade kui ka juhtvõrede) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

## MAGYAR

### Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

### Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és tartozékainak használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra. A mellékelt tartozékok termékenként különbözök lehetnek.

#### Vigyázat!

- Tartsa szárazon az adaptert (ábra 1).
- #### Figyelmeztetés
- Az adapter tartalmaz egy transzformátort. Az adapter más csatlakozóval nem helyettesíthető, ezért ne vágja el, mert az veszélyes lehet.
  - A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!